

10  
CANÇONS  
DE PERTOT  
OCCITÀNIA

# CANTEM, ÒC !



## PARAULAS

<b>De bon matin</b>	2
<b>Maze lo cornelher</b>	2
<b>Vivem totjorn en montanha</b>	3
<b>Las galèras de Sevilha</b>	4
<b>Sem Montanhòs</b>	4
<b>La plòv e la fai solelh</b>	5
<b>Lo presonier</b>	5
<b>O mon país</b>	6
<b>Anem lèu filhetas</b>	6
<b>La Libertat</b>	7

## De bon matin

*Ronda del Carcin*

De bon matin me soi levat  
Pus matin que l'aubeta  
Pus matin que l'aubeta iè  
Pus matin que l'aubeta

Dins mon jardin me soi anat  
Per culhir la violeta

Ne'n aviái pas culhida una  
Ma maire m'apelava

Filha, Joana, venètz, venètz  
Vos cal anar a l'aigueta

Ma maire l'aiga n'es pas luènh  
Serai ben lèu tornada

Filha Joana, l'avètz aquí  
Endurmi(da) sus l'erbeta

Lo destaqui mon davantal  
Lo i ai mes sus la tèsta

Elàs mon diu, qual es aquò  
Que tormenta ma tèsta ?

Mon bèl amic coneisses pas  
La Joana tant aimada ?

Ma tant aimada non sèt pas  
Jamai vos ai aimada

Ma tant aimada es aquí  
Tant polida aimada

## Maze lo cornelhier

*Charivari dau Perigòrd*

Maze lo cornelhier  
Per un dissabde au ser  
Tomba de son palhier  
Se fai 'na còrna a l'uelh

*O i alè, Maze lo cornelhier  
O i au trèt, ané l'ase corra  
E òp lon la, ané l'ase corra*

Sa femna es bien bela  
Sa talha es facha au torn  
'la ten per 'na ficela  
La nuech coma lo jorn

Mon paubre Mazelon  
Nos te venem cherchar  
Escota cornelhon  
Per te far permenar

Si nos fam còrrer l'ase  
Si nos lo fam trotar  
Si ses pas un viech d'ase  
Lo faram galopar

Escota Marieta  
Lo bruch de Lucifar  
Quo es nòstre ase que peta  
Peta per los cornards

Las piuses eu li chercha  
L'embrança en mesma temps  
E la coá de nòstre ase  
S'enfonsa entre sas dents

# Vivem totjorn en montanha

Vesubia -

Paraulas e musica : Zephirin Castellon

*Vivem totjorn en montanha  
Entra toi si fem companha  
Siem toi de bràvai gens  
E siem totjorn contents  
A l'uòrt ò a la carriera  
Cada matin cada sera  
E cada momenton  
Sentetz una cançon*

## 1 - L'estiu si movem la vesta

I a lo volam e lo dalh  
I a la meisson e lo resta  
I a totjorn lo gròs magalh  
Lo nòstre cuòr es en festa  
N'avem ren paura dal trabalh  
Si planham jamai de ren  
Perque si portam ben  
Avem toi la santé  
Nos, coma ven au pilham,  
Siem contents tot l'an  
E cada jorn cantam

## 2 - Quora lo solelh s'abaissa

Quora sentem lo frescor  
Quitam lo prat e la faissa  
Si raprocham de maijon  
Avem emplit la feniera  
L'ostal es plen de govern  
De faiòs e de peulons  
De blat de tartiflons  
N'en vietz de cada quern  
Avem emplit la caudiera  
E d'aquela maniera  
Manjam tot ivern

## 3 - Quora lo solelh s'enauta

La frema e li pichons  
Cadun mi dona una gauta  
Semblan toi de cogordons  
Joves e vielh cadun sauta  
Polem sortir li picons  
Un pauc d'aici un pauc d'ailà  
Fem coma l'an passat  
E i a ren de cambiat  
Un pè denant un darrier  
Fem lo nuòstre dever  
Quitam jamai Balver.

## Las galèras de Sevilha

(Gasconha)

Armadas son las galèras  
Armadas son sus la mar  
Lo nòble rei de Sevilha  
Qu'ei lo qui las hè marchar

Repic :

*Lhevat s'ei lo vent de bisa*

*Lhevat s'ei lo vent de mar*

Sèt ans qu'an vogat sus l'aiga  
Shens jamei tèrra tocar.  
Mes a la ueitau annada  
De qué viver que mancà.

Lavetz los papagais minjèn  
Qui tant plan sabèn parlar  
E los hasans qui, a l'auga  
E sabèn cantar tant clar

- Armanhac, ditz lo pilòte  
Ara ei tu qui vam minjar.  
- Non haratz aquò monsénher  
Car de jo qu'auratz pietat.

Sus lo haut-bossac que puja  
Tà véder se tèrra e i a  
E la riba de Sevilha  
Lavetz que ved clarejar

## Sèm Montanhòls

Aubrac

Sèm montanhòls, aimam l'endependènça  
L'aviam, l'avèm amai la gardarem  
S'i a pas de rei en França  
Nautres i renharem

Dels vrais Gallés avèm lo crit de guèrra  
Quialam l'aüc que fa tot restornir  
En passant sus la tèrra  
Aimam nos faire ausir.

Nòste sol mestre es aquel que fa nàisser  
L'èrba a la prima e lo blat a darrièr  
Lo prejam que nos daisse  
Lo gost del pan longtemps.

Nautres avèm confiança n'a la trica  
Sèm del país que florís lo drelhièr  
E se quauqu'uns nos brunca,  
Lor farem far quartièr.

Bons al trabalh, a la dalha, a l'araire  
Fièrs e contents a la garda de Dieu  
Coma l'ausèl dins l'aire  
E las troitas pel riu.

S'al país bas n'aiman pas la montanha  
Nautres sèm pas jalós del valon  
Chal tròpas de chastanhas  
Per crompar 'n vedelon.

## La plòv e la fai solelh

(*La Gàrdia – Guardia Piemontese*)

La plòv e la fai solelh  
E la rana ilh zompa a l'òrt  
E lo babi se tròva mòrt  
Darrei la pòrta nòstra

Ovè, ovè, ovè  
Maç de gilhs e coccovè  
Coccovè a nhun a nhun  
Maç de gilhs a dui a dui

Ma maire ilh vai a Chitrале,  
E me chata un bedde catrale,  
E li clave la coppolilla  
Corri, corri a la plaça pendin

Lintèrna ma lintèrna,  
E lo mich de patinelha,  
E la cova ilh es de palha  
E lo mich de varvaralha

Chicala ma chicala,  
Escoba-me la casa,  
Que te done pan e caç,  
E se tu me la escobes pas bon  
Mi te tapo dal balcon

## Lo presonier

(*Paraulas de Joan-Ives Roier*)

Ausi campanejar  
La glèisa de Sant Maime  
Que son trìnholejar  
Sembla me dire t'aime

*Refrin :*  
*Aicí dins ma preson*  
*Ma vida se debana, debana, debana,*  
*Totara ai plus de lana*

L'odor dei flors de mai  
Me vèn de la loeta  
Deu n'i aguer mai que mai en jus-  
Qu'a plan d'aureta

Vesi dau fenestron  
Lo vièlh castèu de Mana  
Onte son lei potons  
Que me fasiá la Jana

Manji de pan mosit  
Bevi d'aiga trebola  
Adieu mon vin polit  
E lo bolhit dins l'ola

Es rufe mon lençòu  
Que ma susor lo banha  
Totara vèni fòu  
Tant me roiga la lanha

## O mon país

*Vath d'Aussau*

*Paraulas e musica : Georges Sanchette  
e Jean-Claude Coudouy*

O mon país que t'an tots quitat  
Qu'an preferat la vila  
Aqueths garçons tant envejós  
Qu'avèn trobat richessa  
Ça-i donc tanben princessa

Que harí jo shens mon cujalar  
Tot crobit de verdura  
Si èi a partir, lèu vòi morir  
Tant pis per tu la bèla  
Demora t'i fidèla

Nani monsur qu'aurí gran degrèu  
De deishar mas aulhetas  
Tant qui viurèi las garderèi  
De montanhar enquèra  
Non's hè pas mei bergèra

## Anem lèu filhetas

*Borrèga de Coserans*

Anem lèu filhetas  
Anem lèu dançar  
Anem lèu filhetas  
Anem lèu dançar

Que l'avem trobada  
Amb un fier garçon

Tralalà darilalalèra tralalà darilalalà  
Tralalà darilalalèra tralalà darilalalà

E anem petitas  
Quitem-ne lo dòl  
E anem petitas  
Quitem ne lo dòl

Be l'avem cercada  
Boisson per boisson  
Be l'avem cercada  
Boisson per boisson

Los vicaires d'Ercé  
Ne faràn filhas  
Los vicaires d'Ercé  
Ne faràn filhas

Que l'avem trobada  
Amb un fièr garçon

## La Libertat

*Paraulas de J Clozel,  
musica de Manu Theron*

Tu que siás arderosa e nusa  
Tu qu'as sus leis ancas tei ponhs  
Tu qu'as una vòtz de cleron  
Uei sòna sòna a plen parmons  
Ò bona musa

Siás la musa deis paurei gus  
Ta cara es negra de fumada  
Teis uelhs senton la fusilhada  
Siás una flor de barricada  
Siás la Venús

Dei mòrts de fam siás la mestressa  
D'aquelei qu'an ges de camíá  
Lei sensa pan lei sensa liech  
Lei gus que van sensa soliers  
An tei careças

Mai leis autrei ti fan rotar  
Lei gròs cacans 'mbé sei familhas  
Leis enemics de la paurilha  
Car ton nom tu, ò santa filha  
Es Libertat

Ò Libertat coma siás bela  
Teis uelhs brilhan coma d'ulhauç  
E crosas, liures de tot mau,  
Tei braç fòrts coma de destraus  
Sus tei mamèlas

Mai puei, perfés diés de mòts raucs  
Tu pus doça que leis estelas  
E nos treboles ò ma bela  
Quand baisam clinant lei parpèlas  
Tei pès descauç

Tu que siás poderosa e ruda  
Tu que luses dins lei raions  
Tu qu'as una vòtz de cleron  
Uei sòna sòna a plens parmons  
L'ora es venguda

Aqueras cançons que vienon de diferents parçans d'Occitania. Qu'eston causidas entà hargar un repertòri comun a tots los qui voleràn cantar amassa lo 24 d'octobre 2009 a Carcassona.

Un CD dab las cantas e las diferentas votz qu'estó enregistrat. Ei disponible sus demanda a l'IEO Nacionau au prètz de 6€ (pòrt comprés). Si ètz un grop de cantaires, confirmats o non, interessats entà participar au projècte e seguir repeticions comunas, que'vs podètz inscriver en tornar aqueth butletin. Cercles occitans, cors de lenga, talhèrs de canta, corals, escòlas, etc ... tots que seratz los planvienguts. Tres repeticions que son previstas abans lo 24 d'octobre. Contactatz-nos si voletz organizar o aculhir ua repeticion.

## Inscripcion / Bon de comanda CD d'aprentissatge

Nom (persona o estructura) : .....

Adreça postau : .....

.....

Tel : .....Corrièl : .....

Nombre de personas de l'estructura que volen participar au projècte « Cantem ! Òc ! » : .....

Que desiri recèber ..... CD d'aprentissatge(s) e las paraulas, sia un totau de ..... X 6€ pòrt comprés.

**Inscripcion e chèc de tornar a l'òrdi de IEO Nacionau, 11  
carrièra Malcosinat - 31000 Tolosa.**

**Entresenhas : 05 34 44 97 11, [direccion@ieo-oc.org](mailto:direccion@ieo-oc.org) -**

**[www.ieo-oc.org](http://www.ieo-oc.org)**

